



Tagung

«**Diversity and Inclusion**»

21. September 2007, [www.diversity-ch.ch](http://www.diversity-ch.ch)

# **Bedeutet „international“ gleichzeitig „interkulturell“?**

Enid Kopper

Trans-Cultural Relations

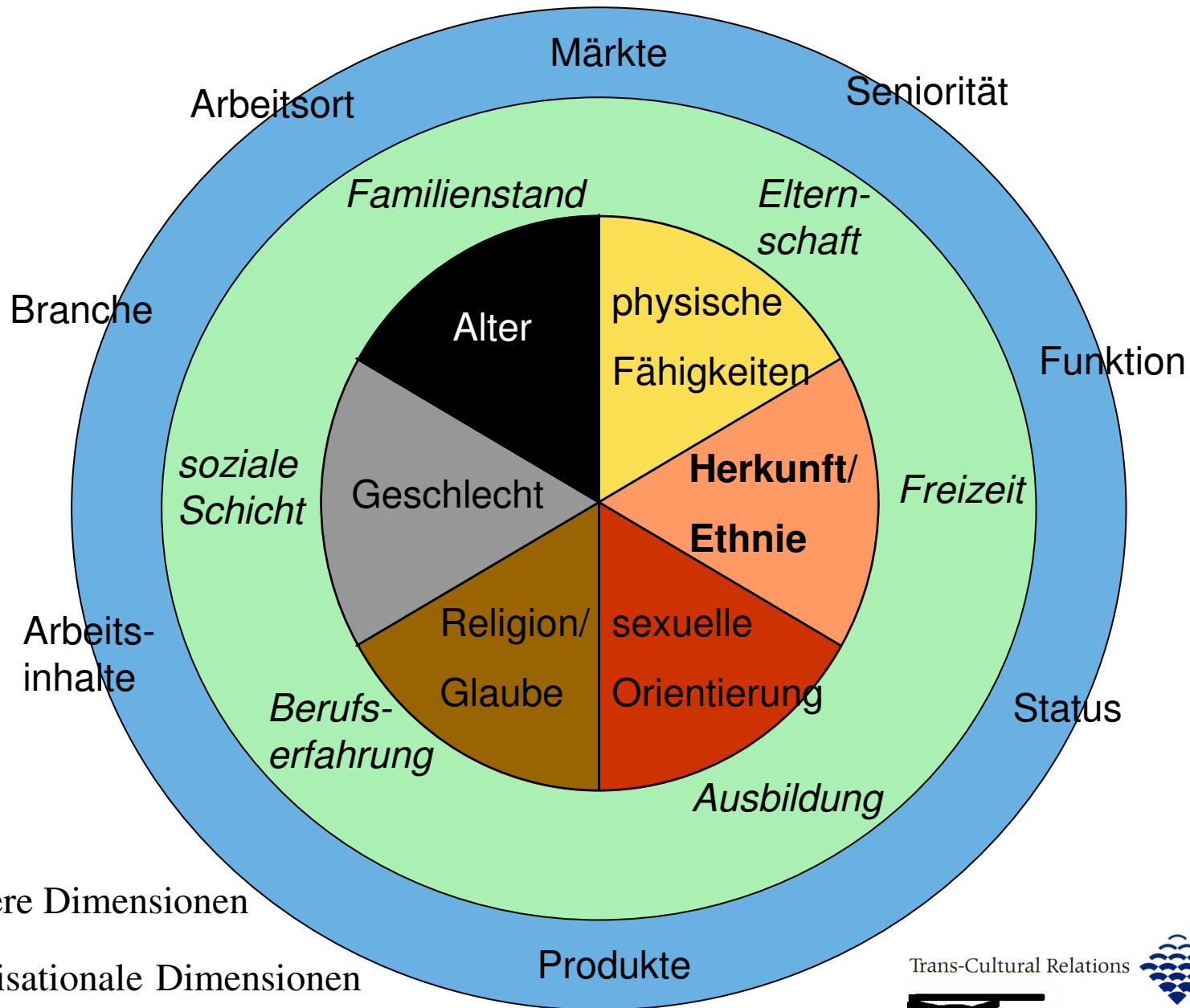
[www.transcultural.ch](http://www.transcultural.ch)



Trans-Cultural Relations



# Diversity-Dimensionen



## Wie würden Sie „Interkulturalität“ definieren?

- A. Vergleich zwischen zwei Kulturen.
- B. Ereignis, das zwischen Angehörigen unterschiedlicher Kulturen stattfindet, wenn diese Kontakt miteinander haben.
- C. Synthese zwischen zwei kulturell unterschiedlichen Gruppen.
- D. Ein „Drittes“, welches im Kontakt zwischen Angehörigen unterschiedlicher Ausgangskulturen entsteht und das mit keiner dieser Ausgangskulturen identisch ist.
- E. Interkulturell = international.

Quelle: [www.ikkompetenz.thueringen.de/selbsttest/basics/intercul.htm](http://www.ikkompetenz.thueringen.de/selbsttest/basics/intercul.htm)

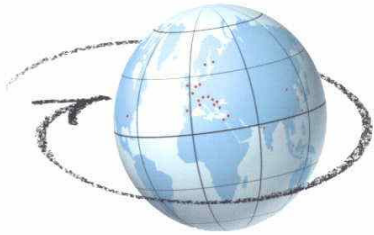


## Wie würden Sie „Interkulturalität“ definieren?

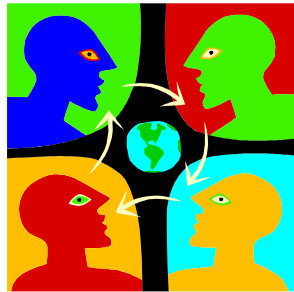
- A. Vergleich zwischen zwei Kulturen.
- B. Ereignis, das zwischen Angehörigen unterschiedlicher Kulturen stattfindet, wenn diese Kontakt miteinander haben.
- C. Synthese zwischen zwei kulturell unterschiedlichen Gruppen.
- D. Ein „Drittes“, welches im Kontakt zwischen Angehörigen unterschiedlicher Ausgangskulturen entsteht und das mit keiner dieser Ausgangskulturen identisch ist.
- E. Interkulturell = international.

Quelle: [www.ikkompetenz.thueringen.de/selbsttest/basics/intercul.htm](http://www.ikkompetenz.thueringen.de/selbsttest/basics/intercul.htm)



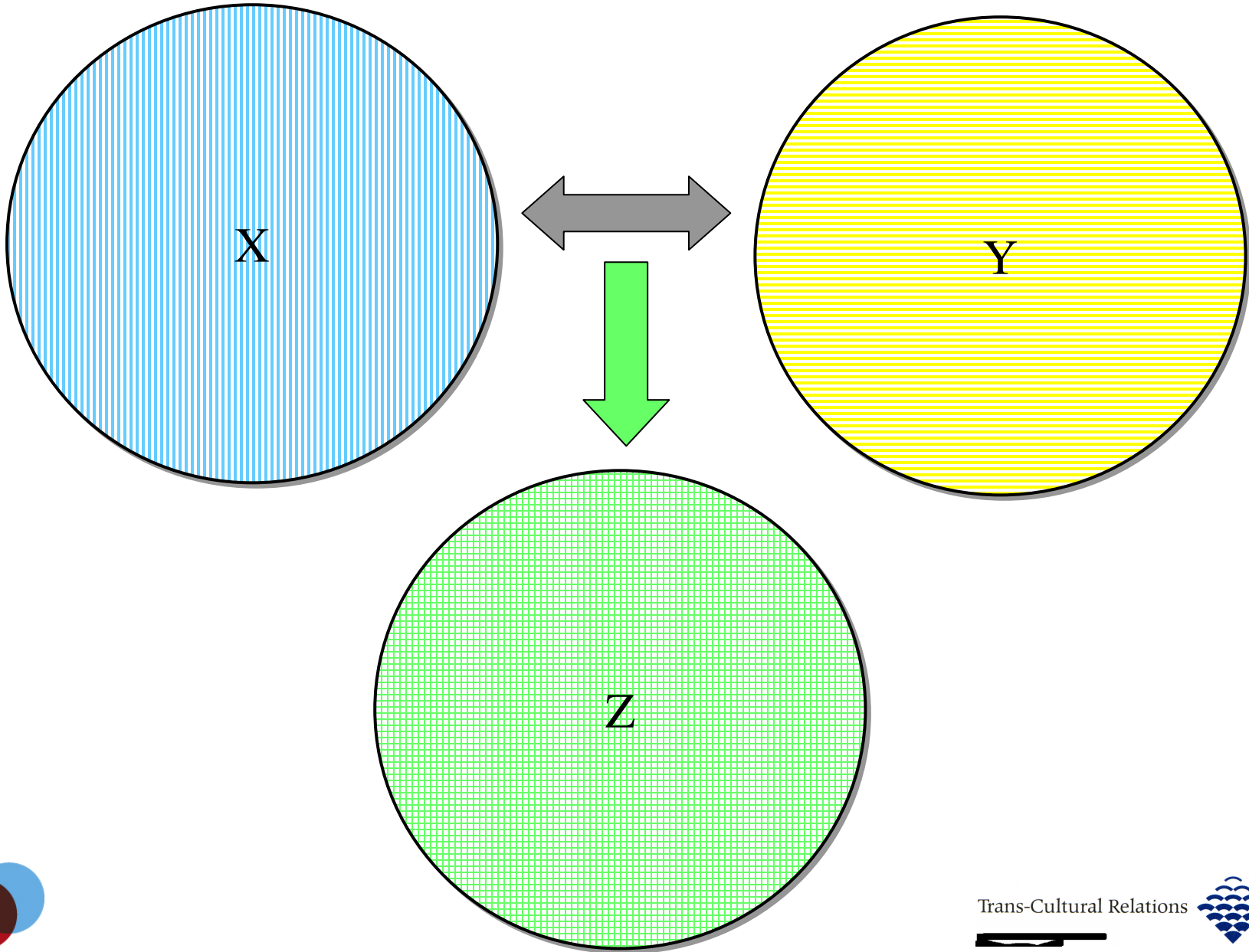


**International** = weltumspannend, weltweit,  
global, länderunabhängig **handeln**



**Interkulturell** = geschieht „zwischen den Kulturen“  
und hat mit **Prozessen** zu tun





internationale  
Kommunikation

€  
\$ Zahlen £  
Ideen  
Daten Fakten  
Wörter

**Alter**

**Gefühle**

**Auftreten**

**Ton**

**Aussehen**

**Gestik**

**Mimik**

**Atmosphäre**

**Umfeld**

**Status**

interkulturelle  
Kommunikation

**Geschichte**



Mit Englisch reist man um die Welt....



But how do you speak English interculturally?



internationales  
Englisch

Übung

*Welches Englisch?*

Fertigkeiten

Wortschatz

Kompetenz

*Jargon*

*Tonfall*

*Abkürzungen*

*Humor*

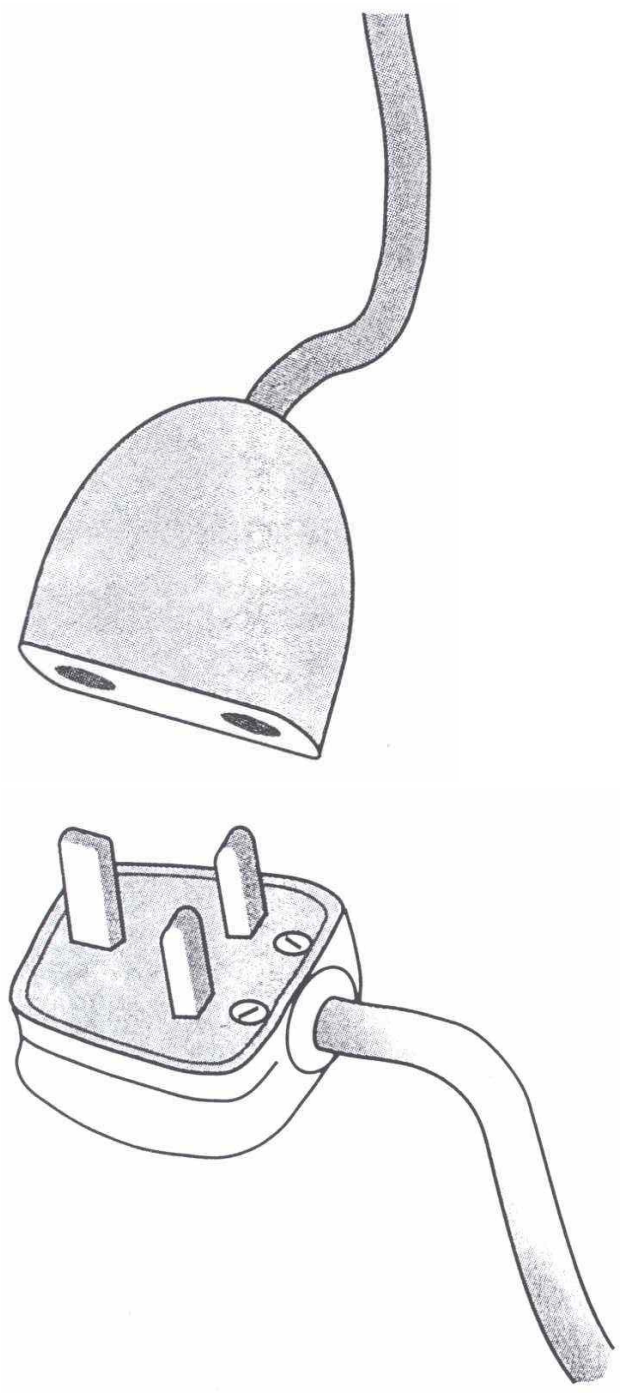
*Umgangssprache*

*Subtilitäten*

interkulturelles  
Englisch

*Akzente*

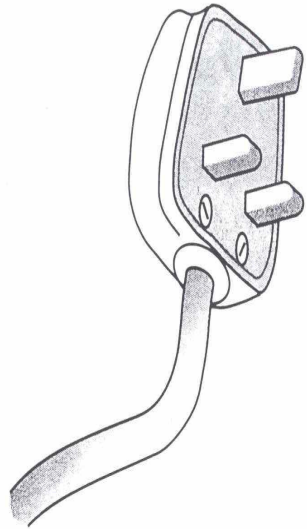




Trans-Cultural Relations

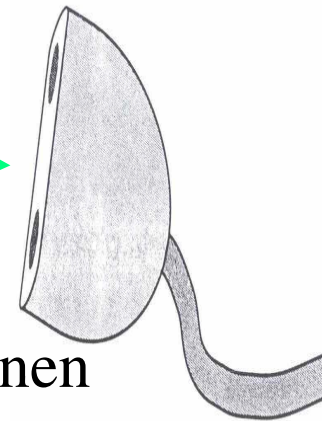


# Interkulturell leben



- ➔ Bewusstsein über die eigene Kultur
- ➔ Respekt für andere Kulturen
- ➔ Kommunikationsfertigkeiten

- ➔ Beziehungsfähigkeit
- ➔ Flexibilität
- ➔ Bereitschaft, um aus Interaktionen zu lernen



# Interkulturelle Themen in Workshops und Seminaren

## Kommunikation

Sprache, Stil, Feedback, Telekonferenz, Telefon, E-Mail

## Projekt-Management

Prozesse, Rollen, Risiken, Planung

## Entscheidungen

Geschwindigkeit, Langfristigkeit

## Führungsstil

partizipativ / hierarchisch

